

**g'natte** n. f. sorbe n. f. *Pyaque de tchaimpaie de lai g'natte aivô ci tapa*, cesse de lancer de la sorbe avec cette sarbacane.

**g'né** n. m. noyau n. m. *Brise le g'né po aivoi l'aimande*, casse le noyau pour avoir l'amande.

**g'nie** n. m. grenier n. m.

**g'nippe** n. f. hachoir n. m. Large couteau à deux poignées pour hacher.

**g'nitou, ouse** adj. déguenillé, ée adj. *Ci valat ât véti cmen in g'nitou*, ce domestique est vêtu comme un déguenillé.

**gabelou** n. m. douanier n. m.

**gabelousserie** n. f. taxe douanière n. f.

**gâde** n. m. maïs cuit n. m.

**gâfraie** v. tr. goinfrer v. tr.

**gâfre** n. f. gaufre n. f.

**gâfrie** n. m. gaufrier n. m.

**gâgui** n. f. poupée de chiffons n. f. *Po s'endremi, lai petéte é fâte de sai gâgui*, pour s'endormir, la petite a besoin de sa poupée de chiffons.

**gaidge** n. m. gage n. m.

**gaidgeou, ouse** n. gageur, euse n. Celui, celle qui gage.

**gaidgie** v. tr. gager v. tr.

**gaidjure** n. f. gageure n. f.

1. **gaigné** n. m. garçonnet mignon n. m.

2. **gaigné** n. m. marmelade n. f.

**gaignelle** n. f. crotte n. f. Fiente globuleuse de chèvre, de mouton et de lapin. *Les Gaignelles*, sobriquet des habitants de Courtételle.

**gaimeliere** n. m. pépin n. m.

**gairaidge** n. m. garage n. m.

1. **gairaintie** v. tr. garantir v. tr.

2. **gairaintie** n. f. garantie n. f.

**gairde** n. garde n.

**gairde-è-vos** loc. et n. m. inv. garde-à-vous loc. et n. m. inv.

**gaire** n. f. gare n. f.

**gairgaintuâ** n. m. gargantua n. m.

**gairgatte** n. f. pomme d'Adam n. f.

**gairgouéye** n. f. gargouille n. f.

**gairgouéyement** n. m. gargouillement n. m.

**gairgouéyie** v. intr. gargouiller v. intr.

**gairgueusson** n. m. gosier n. m. *Ci boiyou mouéye svent son gairgueusson*, ce buveur mouille souvent son gosier.

**gairnir** v. tr. garnir v. tr.

**gairniture** n. f. garniture n. f.

**gâtaie** v. tr. gâter v. tr.

**gaitcherie** n. f. blanchisserie n. f.

**gaitchie** v. tr. gâcher v. tr.

**gâterie** n. f. gâterie n. f.

**gaivaie** v. tr. gaver v. tr.

**gaiyât, âtte** adj. et n. gaillard, arde adj. et n. *Po doux ans, qu'é gaiyât!* Pour deux ans, quel gaillard!

**gaiye-boussou** n. m. emmerdant n. m.

**galaindaïdge** n. m. galandage n. m.

1. **galaint** n. m. prétendant n. m. *Ç'ât tot pyein de galaints po ène baichatte è mairiaie!* C'est beaucoup de prétendants pour une fille à marier!

2. **galaint, aïnte** adj. galant, ante adj.

**galainterie** n. f. galanterie n. f.

**galandure** n. f. cloison n. f.

**galap** n. m. galop n. m.

**galeutche** n. f. galoche n. f. *Les copous tchassant yos galeutches po aibaitre les saipins en heüvé*, les bûcherons chaussent leurs galoches pour abattre les sapins en hiver.

**galvasaie** v. tr. galvaniser v. tr.

**gamache** n. f. guêtre de cuir n. f.

**gangue** n. f. galerie n. f. *Ces râtes creuyant des gangues dains mon tcheutchi*, ces souris creusent des galeries dans mon jardin.

**gasse** n. f. rue n. f. Voie bordée de maisons dans une agglomération.

**gâtchai, aie** adj. et n. gaucher, ère adj. et n. *Poquoi aiplans-nos gâtchai les Allemoüss?* Pourquoi appelons-nous gaucher les Allemands?

**gâtche** adj. et n. gauche adj. et n.

**gatoiyats** n. m. pl. chatouilles n. f. pl. *Faire des gatoiyats*, faire des chatouilles.

**gatoiyie** v. tr. chatouiller v. tr.

**gatoiyou, ouse** adj. chatouilleux, euse adj.

**gatouéye** n. f. chatouille n. f. *È m'âi fait ène gatouéye*, il m'a fait une chatouille.

**gattr** n. f. grille d'église n. f.

**gâve** n. m. bricelet n. m.

**gavoïyat, ate** adj. flasque adj. *Lai djalèe de ménaidge ât tote gavoïyate*, la gelée de ménage est toute flasque.

**gentiaine** n. f. gentiane n. f. La plante et la fleur.

**gisai** n. m. girofle n. m. *Le bouilli aivait in got de gisai*, le pot-au-feu avait un goût de girofle.

**glése** n. f. glaise n. f.

**glêûtchaie** v. intr. clapoter v. intr.

**glêûtchi** n. m. clapotis n. m.

**glinglin** n. m. auriculaire n. m.

**glisse** n. f. traîneau rudimentaire n. m. Véhicule à patins servant aux travaux domestiques.

**glôûere** n. f. gloire n. f.

**gniôle** n. f. tord-boyaux n. m. Eau-de-vie très forte, de mauvaise qualité. *De lai gniôle o di trôs-ché, ce n'ât pon di minme*, du tord-boyaux ou du trois-six, ce n'est pas du même.

**gniolu, gniolue** adj. niais, niaise adj.

**go** v. tr. émousser v. tr. *Lai ponte de ci couté ât go*, la pointe de ce couteau est émoussée.

**goberdgie (se)** v. pron. goberger (se) v. pron.

**gôde** n. f. polenta n. f.

1. **gôerdge** n. f. bouche n. f.

2. **gôerdge** n. f. gorge n. f.

1. **goïye** n. f. guenille n. f. *Les Noires Goïyes*, sobriquet des habitants de Charmoille.

2. **goïye** n. f. haillon n. m. *Aivo de véyes goïyes, ène imboïye ât indgeniaie tot content*, avec de vieux haillons, un épouvantail est inventé tout de suite.

**gôlèe** n. f. bouchée n. f.

**gômmaie** v. intr. gommer v. intr.

**gômme** n. f. gomme n. f.

**Gomois** n. pr. Goumois n. pr. *Les Lais-Due*, Les Las-Dieu. Sobriquet des habitants de Goumois.

**gonchaie** v. tr. gonfler v. tr.

**gonchè, èe** adj. gonflé, ée adj.

**gondnèe de fairainne** loc. petite poignée de farine loc. *Po faire pus soie, tchaimpe ène gondnèe de fairainne dôs lai pâite*, pour faire plus facilement, jette une petite poignée de farine sous la pâte.

**gôpaie** v. tr. affubler v. tr. *Dinche gôpèe, èl m'épaivure*, ainsi affublée, elle m'épouvante.

**gosie** n. m. gosier n. m. *Aivoi in tchait dains le gosie*, avoir un chat dans le gosier.

**got** n. m. goût n. m.

**gotlatte** n. f. gouttelette n. f.

1. **gotte** n. f. goutte n. f.

2. **gotte** n. f. eau-de-vie n. f.

**gotterat** n. m. gouttière n. f. *Le tchuvé ât aivu botaie dôs le gotterat po le réteni, devaint de faire lai bûe*, le cuveau de bois a été mis sous la gouttière pour le combuser, avant de faire la lessive.

**goudge** n. f. gouge n. f.

**goudjon** n. m. jupon n. m.

**goué** n. m. gouffre n. m.

**gouéné** n. m. jupe n. f.

**gouênelat** n. m. cotillon n. m.

**gôûerdgeaie** v. tr. gorger v. tr.

**gôûerdgelèe** n. f. petite gorgée n. f.

**gôûerdgie** n. f. gorgée n. f.

**gouérmand, ande** adj. gourmand, ande adj.

**gouloiyatte** n. f. amuse-gueule n. m. *Te t'empeuffainnes de gouloiyattes, te ne veux pus dénaie*, tu t'empiffres d'amuse-gueule, tu ne vas plus dîner.

**gounaie** v. tr. affubler v. tr.

**gouyatte** n. f. petite flaque n. f.

**gouye** n. f. flaque n. f.

**gouvènaie** v. tr. gouverner v. tr. *Dains le ménaidge di Colas, c'ât sai fanne que pouétche lai tchulatte, que gouvèrne en l'hôtâ*, dans le ménage du Nicolas, c'est sa femme qui porte la culotte, qui gouverne à la maison.

**gouvèrnement** n. m. gouvernement n. m.

**grabe** n. m. grèbe n. m.

**grabraie** v. frirer v.

**grabons** n. m. pl. greubons n. m. pl. *Y n'ainme pon les grabons dains les röstis*, je n'aime pas les greubons dans les röstis.

**grâdaie** v. tr. grader v. tr. Conférer un grade.

**grâdè, èe** adj. gradé, ée adj.

1. **graibeusse** n. f. courtilière n. f.

2. **graibeusse** n. f. écrevisse n. f.

**graibeussnaie** v. intr. marcher à reculons v. intr. *È fôche de graibeussnaie, èl é tchoi su le tchu*, à force de marcher à reculons, il est tombé sur le cul.

**grâce** n. f. grâce n. f.

**gracioux, iouse** adj. gracieux, ieuse adj.

1. **grand, grande** adj. grand, grande adj.

2. **grand dépét** n. m. grand dépit n. m. Expression courante. *Ç'afaint n'aïppouétche que de grôs dépéts*, cet enfant n'apporte que de grands dépits.

**Grandfontaine** n. pr. Grandfontaine n. pr. *Les Raines*. Les Grenouilles. Sobriquet de habitants de Grandfontaine.

**grainde** n. f. grange n. f. *Â bontemps, nos rempyaicerîns lai maintelée de lai grainde*, au printemps, nous remplacerons la paroi de la grange.

**graind-mére** n. f. grand-mère n. f.

**graind-pére** n. m. grand-père n. m.

**graintou** n. f. grandeur n. f.

1. **graipe** n. f. crampon n. m.

2. **graipe** n. f. tricouni n. m. Clou à pointes, antidérapant, utilisé pour les semelles des chaussures. *Réve tes grelons, te ripes le pyainchie aïvo tes graïppes*, enlèves tes souliers militaires, tu rayes le plancher avec tes tricounis.

**graippin** n. m. grande fourchette à viande n. f.

**graippnaie** v. grappiller v. *È fât tot pyein graïppnaie po tcheudre in kilo de blûes*, il faut beaucoup grappiller pour cueillir un kilo de myrtilles.

**grais, graisse** adj. gras, grasse adj.

**graittaïde** n. m. grattage n. m.

**graittaie** v. gratter v.

1. **graittchu** n. m. cynorhodon ou cynorrhodon n. m.

2. **graittchu** n. m. gratte-cul n. m.

**graitte-paipie** n. m. gratte-papier n. m.

1. **graivaie** v. tr. graver v. tr.

2. **graivaie** v. tr. jabler v. tr.

3. **graivaie** v. tr. rainer v. tr.

4. **graivaie** v. tr. rainurer v. tr.

**graivate** n. f. cravate n. f.

**graïve** adj. grave adj.

1. **graivèrdjalou** n. m. jabloir n. m.

2. **graivèrdjalou** n. m. jabloire n. f.

**graïvie** n. m. gravier n. m.

**graïvou, ouse** n. graveur, euse n.

**gralaie** v. impers. grêler v. impers.

**gralatte** n. f. grésil n. m. *Lai gralatte di bontemps édgeâlè les piyaintons*, le grésil du printemps gèle les plantons.

**grale** n. f. grêle n. f.

1. **gralie** n. m. bréviaire n. m.

2. **gralie** n. m. livre de messe n. m.

3. **gralie** n. m. missel n. m.

**gralon** n. m. grêlon n. m.

**gramelèe** n. f. marmite n. f. Le contenu d'une marmite de pommes de terre. *Gramelèe de pommattes*, marmite de pommes de terre.

**grâtis** adj. gratuit, uite adj.

**gravalon** n. m. frelon n. m. *Les Gravalons*, sobriquet des habitants de Beurnevésin, de Buix, de Mervelier et de Rocourt.

**gré** n. m. paneton n. m. *Lai mé pe le paneton sont réduts dains l'alou di g'nie*, la maie et le paneton sont rangés dans le vestibule du grenier.

**grebi** n. f. foison n. f.

**gredin, îne** n. gredin, ine n.

**gréffe** n. f. et n. m. greffe n. f. et n. m.

**grélaïde** n. m. froncement n. m.

1. **grélaie** v. tr. froncer v. tr.

2. **grélaie** v. tr. rider v. tr.

3. **grélaie (se)** v. pron. rider (se) v. pron.

**grelatte** n. f. gélatine n. f. *Qu'és-te djabyè? Lai grelatte n'a pon prije,* qu'as-tu essayé? La gélatine n'est pas prise.

**gréle** n. f. ride n. f.

**grêlè, èe** adj. ridé, ée adj.

**grelon** n. m. soulier militaire n. m. *Les grelons des soudaïts étaïnt poisaints, ès étaïnt cyoulaies de graïppes,* les souliers militaires étaient pesants, ils étaient cloûtés de tricounis.

**grelotière** n. f. grelotière n. f. Courroie munie de grelots, qui se place sur le harnais ou à la têtère.

**grélure** n. f. plissure n. f.

**gremaie** v. tr. mâcher bruyamment v. tr.

**gremâle** n. f. cartilage n. m.

**grematte** n. f. grumeau n. m.

**gremé** n. m. tissu cartilagineux n. m.

**greméché** n. f. pelote n. f.

**greméchiaie** v. tr. pelotonner v. tr.

**gremô** n. m. petite limace grise n. f. *Les Gremôs,* sobriquet des habitants des Bois.

**gremouénaie** v. grommeler v. *T'ès bé gremouénaie, te dès allaie en l'école,* tu as beau grommeler, tu dois aller à l'école.

**grenaidie** n. m. grenadier n. m.

**gressaiye** n. f. grenaille n. f.

**grésse** n. f. graisse n. f.

**gréssie** v. graisser v.

**gréchatte** n. f. petit raidillon n. m.

**grétche** n. f. raidillon n. m.

**grétchie** v. intr. ramper v. intr.

**greuséye** n. f. groseille à maquereau n. f. Grande groseille verte ou rougeâtre du groseillier épineux.

**greuzlie** n. m. groseillier n. m.

1. **grevaie** v. tr. grever v. tr. *L'hertaince ât trap grevaie d'impôts, y n'en veux pus,* l'héritage est trop grevé d'impôts, je n'en veux plus.

2. **grevaie** v. tr. rainer v. tr.

**gréyaïdge** n. m. grillage n. m.

**gréyat** n. m. grelot n. m.

**gréyats** n. m. pl. gueule de bois n. f. *T'ès trap chlapaie hyie â soi, t'ès les gréyats adjd'heu!* Tu as trop bu hier soir, tu as

la gueule de bois aujourd'hui!

1. **gréye** n. f. grille n. f.

2. **gréye** n. f. quille de jeu n. f.

**gréyène** n. m. tintement n. m.

**gréyie** n. m. quillier n. m.

**gréynaïdge** n. m. écrit n. m.

1. **gréynaie** v. tr. écrire v. tr.

2. **gréynaie** v. sonner v.

**gréyniou** n. m. sonneur n. m.

**gréynou, ouse** n. secrétaire n. Personne chargée du secrétariat. *În gréynou dains ène sociétéè, ç'ât ìmpouétchain,* un secrétaire dans une société, c'est important.

**gréyon** n. m. tintement du grelot n. m.

**gréyou, ouse** n. quilleur, euse n.

**gri, grije** adj. et n. gris, grise adj. et n.

**griatte** n. f. griotte n. f.

**gribôlaie** v. tr. bigarrer v. tr.

**gribôlè, èe** adj. bigarré, ée adj.

**gribouyaïdge** n. m. gribouillage n. m.

**gribouyie** v. gribouiller v.

1. **grie** n. f. mélancolie n. f.

2. **grie** n. f. nostalgie n. f.

**grièsse** n. m. semoule n. f.

**grimaice** n. f. grimace n. f.

**grimaicie** v. intr. grimacer v. intr.

**grimon** n. m. chiendent n. m. *Dains ci tcheutchi, è n'y crât que di grimon,* dans ce jardin, il n'y pousse que du chiendent.

**grîmpaie** v. grimper v.

**grîmpe** n. f. griffe n. f.

**grîmpe-tchu** n. m. salopette n. f.

**grîmpoinnaie** v. tr. escalader v. tr.

**grîncie** v. intr. grincer v. intr.

**grînmitchait** n. f. réticence n. f. *Poquoi fât-é aidé que mon oncia nos baiyèsse lai main è grînmitchait?* Pourquoi faut-il toujours que mon oncle nous donne la main avec réticence?

**grisenaiè** v. intr. grisonner v. intr.

**grisenaint, ainte** adj. grisonnant, ante adj.

**grîtaince** adj. nostalgique adj.

**grîtou, ouse** adj. mélancolique adj.

**grivelè, èe** adj. tacheté, ée adj.

**griyat** n. m. grillon n. m. *Lai tchalou di soroïye révoïye les griyats*, la chaleur du soleil réveille les grillons.

**groise** n. f. pierre calcaire tout-venant. *En lai crovèe des tchmîns, nos int rebôtchie les nids de dgelènes aivô de lai groise*, à la corvée des chemins, nous avons rebouché les nids de poules avec du tout-venant.

**groiyon** n. m. crayon n. m.

**groiyonnaie** v. tr. crayonner v. tr.

**groncenaie** v. intr. grogner v. intr.

**gropaie** v. tr. grouper v. tr.

**grôs, grôsse** adj., adv. et n. gros, grosse adj., adv. et n.

**grôs-cô** n. m. goitre n. m. Littéral gros cou. *Son grôs-cô y aî étroincie le gairgueusson, èl en ât môe*, son goitre lui a étreint le gosier, il en est mort.

**grôsse mâson** n. f. préfecture n. f. Littéral grosse maison.

**grôssie, iere** adj. grossier, ière adj.

**grôssièrement** adv. grossièrement adv.

**grôssou** n. f. grosseur n. f.

**grulattaie** v. intr. trembloter v. intr. *Les fôles de djenâches fint grulattaie de paivu*, les légendes de sorcières font trembloter de peur.

**grulate** n. f. tremblote n. f. *Aivô sai grulate, è teume son échéyatte de laicé*, avec sa tremblote, il renverse sa tasse de lait.

**gséye** n. m. frisson n. m.

**guègueulaie** v. intr. répandre inconsciemment qqch.

**guélon** n. m. liant n. m. Mélange de crème et d'œufs pour lier les fruits des tartes. *Aivô tai bousserie de guélon, ton touétché ç'ât di cote-mouère!* Avec ton exagération de liant, ta tarte c'est du cote-nez!

**guèntze** adj. ivre adj.

**guerlattièrre** n. f. hochet n. m.

**gueubelé** n. m. gobelet n. m.

**gueûle di foué** n. f. gueule de four n. f. *Les Gueûles de Foué*, sobriquet des habitants de Bressaucourt.

**gueumfe** n. m. gaillon n. m. Crachat épais.

**guéyatte** n. m. petite crotte n. f.

1. **guéye** n. f. crotte n. f.

2. **guéye d'aïne** n. f. crépinette n. f. Littéral crotte d'aïne.

*En lai Saînt-Maitchin, nos maindgerains des guéyes d'aïne*, à la Saint-Martin, nous mangerons des crépinettes.

**guéynaie** v. traîner v. *È fôche de guéynaie son tchvâtre dains les bnièssons, elle é trovè in hanne*, à force de traîner son licol dans les fêtes de villages, elle a trouvé un mari.

**guéynassaie** v. traînasser v.

**guèytse** n. f. chèvre n. f.

**guigne-tchu** n. m. lumignon n. m. Littéral guigne-cul.

**guigneurnâde** n. f. gringuenaude n. f. Bouse collée aux cuisses du bétail. *Fâte d'étrain en heuvé, les tcheusses des tchatnoûses étaînt rtchevrie de guigneurnâdes po allaie en péturè*, faute de paille en hiver, les cuisses des génisses d'estivage étaient couvertes de gringuenaude pour aller en pâture.

**guille** n. f. étron n. m.

**gy** n. m. gypse n. m.